

# RELAFLOOR 4620 – 2K PU Versiegelung matt WV

POPIS	DESCRIPTION															
<b>Popis produktu</b> Vodou ředitelná, transparentní čirá dvousložková polyuretanová podlahová uzavírací vrstva	<b>Product Description</b> Water-borne 2 pack transparent clear PU floor sealing															
<b>Oblast použití</b> Matná uzavírací vrstva pro různé podlahové systémy RELAFLOOR, pro jiné epoxidové (EP) nebo polyuretanové (PU) povlaky a k ochraně vločkových posypů. Vhodné pro přímé nanášení na beton, podlahovou stěrku a asfalt.	<b>Field of Application</b> Matt sealer for the various RELAFLOOR floor coating system, for other EP or PU coatings and for chip scatter protection. Suitable for direct application on concrete, screed and asphalt.															
<b>Vlastnosti</b> Vysoká odolnost proti UV záření Vodou ředitelný Nízký zápach Odolný vůči změkčovadlům Vysoká odolnost proti oděru	<b>Properties</b> High UV resistance Water reducible Low odor Plasticizer resistant Highly abrasion resistant															
<b>Odstín</b> Transparentní čirý	<b>Colors</b> Transparent clear															
<b>Lesk</b> matná	<b>Gloss</b> matt															
<b>Velikosti balení / Packing Size</b> Komponenta – Component: A Komponenta – Component: B	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>1,0 kg</th> <th>5 kg</th> <th>10 kg</th> <th>25 kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Komponenta – Component: A</td> <td>0,8 kg</td> <td>4 kg</td> <td>8 kg</td> <td>20 kg</td> </tr> <tr> <td>Komponenta – Component: B</td> <td>0,2 kg</td> <td>1 kg</td> <td>2 kg</td> <td>5 kg</td> </tr> </tbody> </table>		1,0 kg	5 kg	10 kg	25 kg	Komponenta – Component: A	0,8 kg	4 kg	8 kg	20 kg	Komponenta – Component: B	0,2 kg	1 kg	2 kg	5 kg
	1,0 kg	5 kg	10 kg	25 kg												
Komponenta – Component: A	0,8 kg	4 kg	8 kg	20 kg												
Komponenta – Component: B	0,2 kg	1 kg	2 kg	5 kg												

TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICAL DATA
<b>Obsah pevných látek (vč. tužidel)</b> <b>Weight Solids (incl.Hardener)</b>	ca. 43 %
<b>Objemový obsah pevných látek</b> <b>Volume Solids</b>	ca. 41 %
<b>Hustota</b> <b>Density</b>	1,06 g/cm <sup>3</sup>
<b>Spotřeba materiálu na jednu pracovní vrstvu</b> <b>Material Consumption per Application</b>	120 ~ 150 g/m <sup>2</sup>
<b>Skladování (10–30 °C)</b> V obalech, které jsou původně uzavřené, nepoškozené, skladované v chladu a suchu, je trvanlivost minimálně 12 měsíců. Obaly je třeba chránit před vlhkostí a přímým slunečním zářením.	<b>Shelf life (10 - 30°C)</b> In originally sealed containers, stored undamaged, cool and dry, shelf life amounts to at least 12 months. The containers are to be protected from moisture and direct sunlight.

**RELAFLOOR 4620 – 2K PU Versiegelung matt WV**

PŘÍPRAVA	PREPARATION
<p><b>Požadavky na podklad</b> Podklad musí být ztvrdlý, čistý a zbavený prachu, mastnoty a separačních prostředků.</p>	<p><b>Substrate Preparation</b> The substrate must be cured, clean, and free of dust, grease and release agents.</p>
<p>RELAFLOOR 4620 lze obecně aplikovat na povlaky na bázi EP, PU, PMMA a UP.</p>	<p>Basically RELAFLOOR 4620 can be applied to coatings based on EP, PU, PMMA and UP.</p>
<p>Pro dosažení optimální přilnavosti musí být zejména EP podklady nebo starší jiné podklady přebroušeny jemným brusným roumem.</p>	<p>To achieve the optimum adhesion especially EP-substrates or older other substrates must be sanded with a fine non-woven abrasive.</p>
<p><b>Tužidla</b> RELAFLOOR Härter 4680 = Komponenta B</p>	<p><b>Hardener</b> RELAFLOOR Hardener 4680 = Component B</p>
<p><b>Míchací poměr</b> Podle hmotnosti nebo objemu: 4 : 1</p>	<p><b>Mixing ratio</b> By weight or volume: 4:1</p>
<p><b>Pokyny pro míchání</b> RELAFLOOR 4620 je dodáván přednádávkovaný ve správném mísicím poměru: komponent B se kompletně vlije do komponentu A. Obě složky se důkladně homogenně promíchají pomocí pomalu běžícího elektrického míchadla (cca 200–300 ot./min) po dobu minimálně 3 minut; přitom je nutné zabránit vmíchávání vzduchu. Následně se směs přelije do čisté nádoby a znovu se promíchá.</p>	<p><b>Mixing Instruction</b> RELAFLOOR 4620 is supplied pre-dosed in the correct proportions: Component B is to be completely emptied into component A. Both components are to be mixed homogeneously (at least 3 min) by use of a slow (approx. 200 - 300 rpm) running electric stirrer; in doing so, the stirring in of air is to be avoided. Then transfer to a clean vessel and stir again.</p>
ZPRACOVÁNÍ	APPLICATION
<p><b>Teploty při zpracování</b> Minimální a maximální teploty Teplota podkladu +12 °C až +30 °C Jedoch minimálně +3 °C nad rosným bodem Optimální teplota materiálu: +15 °C až +25 °C Relativní vlhkost vzduchu: &lt; 75 %</p>	<p><b>Processing Temperatures</b> Minimum and maximum temperatures Substrate temperature: +12°C to +30°C However, at least above the dew point: + 3°C Optimum material temperature: +15°C to 25°C Relative humidity: &lt; 75%</p>
<p><b>Skladba (pro beton a potěr)</b> Nanášejí se dvě vrstvy. <b>Základní nátěr:</b> 1× RELAFLOOR 4620 zředěný 5–15 % vodou <b>Vrchní vrstva:</b> 1 x RELAFLOOR 4620 neředěný.</p>	<p><b>Coating Structure (for concrete and screed)</b> There are two layers applied. <b>Primer:</b> 1 x RELAFLOOR 4620 diluted with 1 - 5% water <b>Topcoat:</b> 1 x RELAFLOOR 4620 undiluted.</p>
<p><b>Skladba (na povlacích)</b> Nanáší se jedna vrstva. 1 x RELAFLOOR 4620 neředěný.</p>	<p><b>Coating Structure (over coatings)</b> There is one layer applied. 1 x RELAFLOOR 4620 undiluted.</p>
<p><b>Aplikace</b> RELAFLOOR 4620 nanáší se v zpracovatelných porcích na uzavíraný podklad a rovnoměrně rozetřete křížovým způsobem pomocí rozpouštědlu odolného válečku s krátkým vlasem.</p>	<p><b>Application</b> Apply RELAFLOOR 4620 in workable portions on the surface to be sealed and spread evenly in a crosswise procedure using a solvent resistant short bristle roller.</p>

## **RELAFLOOR 4620 – 2K PU Versiegelung matt WV**

Z estetických důvodů je nutné dodržovat konstantní spotřebu materiálu (120–150 g/m<sup>2</sup>). Pro dosažení rovnoměrného povrchu bez nadměrné tloušťky vrstvy a tvorby pruhů doporučujeme rozdělit plochu určenou k nátěru na aplikační pole a materiál neroztírat příliš tenkou vrstvou. Aplikace musí probíhat při stanovených teplotách a bez přímého slunečního záření a průvanu.

U větších ploch doporučujeme použití více osob pro aplikaci. Jedna osoba by měla materiál nanášet jedním směrem, druhá osoba by měla ihned provádět rovnoměrné rozetření čerstvě nanesené uzavírací vrstvy křížovým způsobem. Tyto práce musí být prováděny ve sladěném rytmu; přetírání křížovým způsobem nesmí být provedeno příliš pozdě. Na větších plochách by mělo být přetírání čerstvé plochy prováděno ve stoje pomocí širokého válečku. K tomu je nutné používat boty s tupými hroty (tzv. hřebíkové boty). Vždy pracujte metodou „mokrý do mokrého“ a při roztírání dbejte na rovnoměrné a optimální rozložení materiálu.

Při nízké relativní vlhkosti vzduchu během zpracování lze materiál zředit až o 5 % vody, aby se zpomalilo zasychání

### **Čištění**

Při každém přerušení práce musí být veškeré pracovní nářadí ihned očištěno vodou, případně s přídavkem mycího prostředku. Ztvrdlý produkt lze z nářadí odstranit jen obtížně pomocí čističe RELAFLOOR 9580.

### **Doba zpracovatelnosti (pot life) při teplotě podkladu**

<b>+15°C</b>	<b>+20°C</b>	<b>+25°C</b>	<b>+30°C</b>
4 - 6 h	3 - 4 h	2 - 3 h	1 - 2 h

Vysoké a nízké teploty podkladu nebo okolního prostředí ovlivňují chemickou reakci, urychlují nebo zpomalují dobu zpracovatelnosti, vytvrzování a doby pro přetírání a případně ovlivňují viskozitu, a tím i spotřebu nátěrových hmot na m<sup>2</sup>

For optical reasons, it is important to ensure constant material consumption (120 - 150 g/m<sup>2</sup>).

In order to achieve an even surface without excess layer thickness and streaking, we recommend dividing the surface to be coated into coating fields and not rolling out the material too thinly.

The application must be carried out at the specified temperatures and without direct sunlight and draughts.

For larger surfaces we recommend the use of several people for the application. One person should apply the material in one direction, another person should immediately spread the freshly applied sealant evenly crossways. This work should be carried out in a coordinated rhythm, the re-application crossways should not be done too late. On larger areas, the fresh surface should be rolled upright with a wide roller. Blunt nail shoes should be worn for this purpose. Always work wet in wet and ensure even and optimum distribution when spreading.

At low rel. humidity during the application, the material can be diluted with up to 5% water in order to slow down the initial drying.

### **Cleaning**

At each work stoppage, all tools must be immediately cleaned thoroughly with water, possibly add detergent.

Cured material can only be removed with RELAFLOOR 9580 cleaner with difficulty from the tools.

### **Processing Time (Pot Life) at Substrate Temperature**

High and low temperatures of the substrate or the environment influence the chemical reaction, increases or decreases pot life, curing and refinishing times and may affect the viscosity and thus the consumption of the coating per square meter.

# RELAFLOOR 4620 – 2K PU Versiegelung matt WV

**Waiting Times Between Coats**

Hyd`cHUdcX`UXi / Substrate Temperature	+15°C	+20°C	+25°C	+30°C
ǀ^ǀǀ ǀǀ^ / Earliest	24 h	24 h	18 h	12 h
ǀ^ǀǀ [ : ǀǀ ǀǀ / Latest	3 d	2 d	1 d	1 d

**Drying Time - Curing**
**Drying Time - Curing**

Teplota podkladu / Substrate Temperature	+15°C	+20°C	+25°C	+30°C
Pochůzný / Walkable	18 - 24 h	8 - 12 h	6 - 10 h	6 - 8 h
Lehce zatížitelný / Lightly loadable	4 d	2 d	2 d	2 d
Plně zatížitelný / Fully loadable	14 d	7 d	5 d	3 d

**RÚZNÉ UPOZORNĚNÍ**
**ADDITIONAL INFORMATION**
**Legislativa VOC**

Limit EU pro tento produkt (kat. A/j): 140 g/l  
Tento produkt obsahuje maximálně 75 g/l VOC

GISCODE: PU50

**Upozornění na nebezpečí**

Při používání tohoto produktu dodržujte prosím údaje uvedené v příslušném bezpečnostním listu, příslušné právní předpisy (nařízení o nebezpečných látkách) a předpisy profesního sdružení.

**Právní upozornění**

Údaje v tomto informačním letáku odpovídají současnému stavu našich znalostí a mají sloužit k informování o našich produktech. Nemají tedy za cíl zaručit určité vlastnosti produktů ani jejich vhodnost pro konkrétní účel použití.

Stejně tak naši zaměstnanci vykonávají pouze nezávaznou poradenskou činnost. Kupující a uživatelé proto musí na vlastní odpovědnost posoudit vhodnost našich produktů pro požadavky, které na ně kladou, a dodržování pokynů pro zpracování za daných podmínek.

Vyhrazujeme si právo na změny specifikací produktů. Platí naše příslušné prodejní a dodací podmínky a nejnovější technický list, který je možné si u nás vyžádat nebo stáhnout v aktuální verzi na adrese [www.feycolor.com](http://www.feycolor.com)

Freigabe: Duer

**VOC Legislation**

EU limit for the product (cat: A/j): 140g/l  
This product contains at most 75 g/l VOC

GISCODE: PU50

**Health And Safety Information**

When using this product, please adhere to the instruction stated in the MSDS in reference to the Dangerous Goods Act as well as the appropriate Environmental Health and Safety Regulations.

**Legal Notes**

The information in this data sheet is based on the present state of our knowledge and information on our products. This information is not a guarantee of the characteristics of the products or their suitability for specific applications.

Likewise, our employees perform only a non-binding advisory operation. It is the responsibility of the buyer and user to check the suitability of our products according to their conditions, application demands and processing guidelines.

Product specifications may change without prior notice. Our actual General Terms and Conditions and latest Technical Data Sheet shall apply, which should be requested from us or can be downloaded from [www.feycolor.com](http://www.feycolor.com) in the actual version.